

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 92 — 2512

**14 SEPTEMBER 1992.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 november 1976 houdende bezoldigingsregeling van de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 7 april 1919 tot instelling van gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 november 1976 houdende bezoldigingsregeling van de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 juli 1981, 13 februari 1985, 2 mei 1989, 3 oktober 1991 en 15 juli 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 maart 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 30 maart 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bijlage bij het koninklijk besluit van 26 november 1976 houdende bezoldigingsregeling van de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 juli 1981, 13 februari 1985, 2 mei 1989, 3 oktober 1991 en 15 juli 1992 wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1991.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Bijlage

Officier-commissaris-generaal voor gerechtelijke opdrachten :

1 755 108 — 2 314 513

11<sup>2</sup> × 50 855

Niv. 1 — Gr. B

Officier-adjunct-commissaris-generaal voor gerechtelijke opdrachten;

Officier-hoofdcommissaris voor gerechtelijke opdrachten :

1 139 211 — 1 851 181

14<sup>2</sup> × 50 855

Niv. 1 — Gr. B

Officier-eerstaanwendend commissaris eerste klasse voor gerechtelijke opdrachten;

Eerstaanwendend chef eerste klasse van een laboratorium voor wetenschappelijke politie;

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 92 — 2512

**14 SEPTEMBRE 1992.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 novembre 1976 portant statut pécuniaire des officiers et agents judiciaires près les parquets

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 avril 1919 instituant des officiers et agents judiciaires près les parquets, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 26 novembre 1976 portant statut pécuniaire des officiers et agents judiciaires près les parquets, modifié par les arrêtés royaux des 28 juillet 1981, 13 février 1985, 2 mai 1989, 3 octobre 1991 et 15 juillet 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 mars 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 30 mars 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe de l'arrêté royal du 26 novembre 1976 portant statut pécuniaire des officiers et agents judiciaires près les parquets, modifiés par les arrêtés royaux des 28 juillet 1981, 13 février 1985, 2 mai 1989, 3 octobre 1991 et 15 juillet 1992 est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 1991.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Annexe

Officier-commissaire général aux délégations judiciaires :

Officier-commissaire général adjoint aux délégations judiciaires;

Officier-commissaire en chef aux délégations judiciaires :

Officier-commissaire principal de première classe aux délégations judiciaires;

Chef de laboratoire de police scientifique principal de première classe;

Eerstaanwendend hoofd eerste klasse van de dienst telecommunicatie : | Chef du service des télécommunications principal de première classe :

1 105 311 — 1 610 453  
11<sup>2</sup> × 45 922

Niv. 1 — Gr. B

Officier-eerstaanwendend commissaris voor gerechtelijke opdrachten;

Eerstaanwendend chef van een laboratorium voor wetenschappelijke politie;

Eerstaanwendend hoofd van de dienst telecommunicatie :

Officier-commissaire principal aux délégations judiciaires;

Chef de laboratoire de police scientifique principal;

Chef du service des télécommunications principal :

986 651 — 1 482 480  
3<sup>1</sup> × 31 641  
11<sup>2</sup> × 36 446

Niv. 1 — Gr. B

Eerstaanwendend chef van het laboratorium voor wetenschappelijke politie (academicus) te Brussel :

Chef de laboratoire de police scientifique principal (universitaire) à Bruxelles;

1 088 361 — 1 533 327  
3<sup>1</sup> × 23 732  
9<sup>2</sup> × 41 530

Niv. 1 — Gr. B

Chef van het laboratorium voor wetenschappelijke politie (academicus) te Brussel :

Chef de laboratoire de police scientifique (universitaire) à Bruxelles :

969 702 — 1 456 198  
3<sup>1</sup> × 23 732  
10<sup>2</sup> × 41 530

Niv. 1 — Gr. B

Officier-commissaris voor gerechtelijke opdrachten;  
Gerechtelijke officier;  
Chef van een laboratorium voor wetenschappelijke politie;  
Hoofd van de dienst telecommunicatie :

Officier-commissaire aux délégations judiciaires;  
Officier judiciaire;  
Chef de laboratoire de police scientifique;  
Chef du service des télécommunications;

901 895 — 1 306 187  
3<sup>1</sup> × 25 426  
9<sup>2</sup> × 36 446

Niv. 1 — Gr. B

Eerstaanwendend gerechtelijk agent-inspecteur eerste klasse;  
Eerstaanwendend operateur eerste klasse van een laboratorium voor wetenschappelijke politie;  
Eerstaanwendend operateur eerste klasse bij de gerechtelijke identificatie :

Agent-inspecteur judiciaire principal de première classe;  
Opérateur principal de première classe de laboratoire de police scientifique;  
Opérateur principal de première classe d'identification judiciaire :

767 980 — 1 212 676  
3<sup>1</sup> × 10 174  
1<sup>2</sup> × 10 174  
1<sup>2</sup> × 13 560  
2<sup>2</sup> × 27 120  
10<sup>2</sup> × 33 620

Niv. 2 — Gr. A

Eerstaanwendend gerechtelijk agent-inspecteur;  
Eerstaanwendend operateur van een laboratorium voor wetenschappelijke politie;  
Eerstaanwendend operateur bij de gerechtelijke identificatie :

Agent-inspecteur judiciaire principal;  
Opérateur principal de laboratoire de police scientifique;  
Opérateur principal d'identification judiciaire :

683 224 — 1 143 450  
3<sup>1</sup> × 10 174  
1<sup>2</sup> × 10 174  
1<sup>2</sup> × 13 560  
2<sup>2</sup> × 27 120  
10<sup>2</sup> × 35 173

Niv. 2 — Gr. A

Gerechtelijk agent-inspecteur;  
Gerechtelijk agent;  
Laboratoriumoperateur voor wetenschappelijke politie;  
Operateur bij de gerechtelijke identificatie;

Agent-inspecteur judiciaire;  
Agent judiciaire;  
Opérateur de laboratoire de police scientifique;  
Opérateur d'identification judiciaire;

Elektrotechnicus van de dienst telecommunicatie :

Electrotechnicien du service des télécommunications :

630 675 — 944 278

1<sup>1</sup> × 27 1202<sup>1</sup> × 10 1741<sup>2</sup> × 10 1741<sup>2</sup> × 13 5602<sup>2</sup> × 27 1207<sup>2</sup> × 23 7321<sup>2</sup> × 22 037

Niv. 2 — Gr. A

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 september 1992.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 septembre 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

**M. WATHELET**

De Minister van Begroting,

Mevr. OFFECIERS-VAN DE WIELE

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

**M. WATHELET**

Le Ministre du Budget,

Mme OFFECIERS-VAN DE WIELE

**MINISTERIE VAN FINANCIEN****Koninklijk besluit  
op de jaarrekening van de kredietinstellingen  
VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Krachtens artikel 16, § 1, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen gelden de besluiten die werden genomen met toepassing van artikel 7, vierde lid, van deze wet niet voor de kredietinstellingen, die onder een bijzondere wet vallen, op de door die instellingen erkende kredietverenigingen, op de banken, op de privé-spaarkassen en op de ondernemingen die onder hoofdstuk I van de wet van 10 juni 1964 vallen.

Artikel 73 van de wet van 30 juni 1975 betreffende het statuut van de banken, de private spaarkassen en bepaalde andere financiële instellingen bepaalt inzonderheid dat de Koning, onverminderd de wettelijke regels voor de voorstelling en openbaarmaking van hun jaarrekening, kan vaststellen volgens welke regels de instellingen, verenigingen en ondernemingen bedoeld in het voorgaande lid hun boekhouding voeren, inventariseringen verrichten, hun balans en resultatenrekening opstellen en openbaar maken. Dit artikel verleent eveneens de bevoegdheid om de verplichting in te voeren een geconsolideerde jaarrekening op te stellen en openbaar te maken en de desbetreffende regels vast te stellen.

In de richtlijn 86/635/EEG van 8 december 1986 heeft de Raad van de Europese Gemeenschappen de voorschriften vastgesteld tot coördinatie van de regels op de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen.

Krachtens artikel 47 van de richtlijn 86/635/EEG van 8 december 1986 treffen de lid-Staten de nodige wettelijke, reglementaire en bestuursrechtelijke voorschriften om zich uiterlijk op 31 december 1990 te conformeren aan deze richtlijn. De lid-Staten kunnen evenwel bepalen dat deze voorschriften slechts voor de eerste maal van toepassing zijn op de jaarrekening van het boekjaar dat ingaat op 1 januari 1993 of in de loop van 1993.

Voor de financiële instellingen die geen kredietinstelling zijn gelden de coördinatiemaatregelen van deze richtlijn slechts wanneer zij niet zijn onderworpen aan de coördinatiemaatregelen voorgeschreven door richtlijn 78/660/EEG van 25 juli 1978 betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, doorgaans de vierde richtlijn genoemd. In België moeten de financiële instellingen die geen kredietinstelling zijn, hun jaarrekening opstellen overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, dat voldoet aan de coördinatievoorschriften van voornoemde richtlijn van 25 juli 1978.

Het besluit dat ik de eer heb U ter ondertekening voor te leggen en dat de Belgische wetgeving in overeenstemming brengt met de coördinatievoorschriften van de richtlijn 86/635/EEG van 8 december 1986, gaat over de jaarrekening van de kredietinstellingen. De regels voor de geconsolideerde jaarrekening van deze instellingen worden in een afzonderlijk besluit vastgesteld.

**MINISTERE DES FINANCES****Arrêté royal  
relatif aux comptes annuels des établissements de crédit  
RAPPORT AU ROI**

Sire,

En vertu de l'article 16, § 1er, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, les arrêtés pris en exécution de l'article 7, alinéa 4 de cette loi ne sont pas applicables aux institutions de crédit régies par une loi spéciale, aux associations de crédit agréées par ces institutions, aux banques, aux caisses d'épargne privées et aux entreprises régies par le chapitre Ier de la loi du 10 juin 1964.

L'article 73 de la loi du 30 juin 1975 relative au statut des banques, des caisses d'épargne privées et de certains autres intermédiaires financiers, prévoit notamment que, sans préjudice des dispositions légales réglant la présentation et la publication de leurs comptes annuels, le Roi peut fixer les règles selon lesquelles les institutions, associations et entreprises visées à l'alinéa précédent tiennent leur comptabilité, procèdent aux évaluations d'inventaire, établissent leurs bilans et comptes de résultats et les publient. Cet article confère également le pouvoir d'imposer l'établissement et la publication de comptes consolidés et de fixer les règles relatives à ceux-ci.

Par la directive 86/635/CEE du 8 décembre 1986, le Conseil des Communautés européennes a arrêté les dispositions coordonnant les règles concernant les comptes annuels et les comptes consolidés des banques et autres établissements financiers.

En vertu de l'article 47 de la directive 86/635/CEE du 8 décembre 1986 les Etats membres adaptent les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive au plus tard le 31 décembre 1990. Les Etats membres peuvent cependant prévoir que ces dispositions ne s'appliquent pour la première fois qu'aux comptes de l'exercice qui commence le 1er janvier 1993 ou dans le courant de l'année 1993.

En ce qui concerne les établissements financiers qui ne sont pas des établissements de crédit, les mesures de coordination prescrites par cette directive ne doivent leur être appliquées que s'ils ne sont pas soumis aux mesures de coordination prescrites par la directive 78/660/CEE du 25 juillet 1978 concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés, communément appelée la quatrième directive. En Belgique, les établissements financiers qui ne sont pas des établissements de crédit sont tenus d'établir leurs comptes annuels conformément à l'arrêté du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises, lequel répond aux mesures de coordination prescrites par la directive précitée du 25 juillet 1978.

L'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature et qui adapte la législation belge aux mesures de coordination prescrites par la directive 86/635/CEE du 8 décembre 1986 concerne dès lors les comptes annuels des établissements de crédit. Les règles relatives aux comptes consolidés de ces établissements font l'objet d'un arrêté distinct.